

КОДЕКС ЭТИЧЕСКОГО И НОРМАТИВНО- ПРАВОВОГО СООТВЕТСТВИЯ

Третья редакция
1 марта 2019 г.

COTECNA INSPECTION SA
58 Rue de la Terrassière
P.O. Box 6155
CH-1211 GENEVA 6
Тел. +41 22 849 69 00
Факс: +41 22 849 69 89
cotecna.geneva@cotecna.ch
www.cotecna.com

Содержание

Введение	3
Дата вступления в силу	3
Область действия и применения	4
Нужна дополнительная информация?	4
Принципы	5
Профессиональная честность	5
Конфликт интересов	5
Конфиденциальность и защита данных	5
Противодействие коррупции	5
Этический маркетинг и честная конкуренция	5
Корпоративно-социальная ответственность	6
Здоровье и безопасность	6
Справедливые условия труда	6
Применение наших принципов	7
1.1 Профессиональная честность	7
1.2 Конфликты интересов	7
1.3 Конфиденциальность и защита данных	7
1.4 Правила противодействия коррупции	8
1.5 Честная деловая деятельность	10
1.6 Здоровье и безопасность	10
1.7 Справедливые условия труда	10
Организация Программы	12
Механизм проверки	17

Введение

«В компании Cotecna честность и деловая этика являются основополагающими принципами ведения бизнеса и ключевыми элементами нашей компании».

— Себастьян Данно, Главный исполнительный директор

Мы внедрили Программу этического и нормативно-правового соответствия в нашей сети. Стержнем этой программы является Кодекс этического и нормативно-правового соответствия. Принципы Кодекса и соответствующие правила и процедуры применяются ко всем видам деятельности Группы и включают стандарты технического и профессионального поведения в следующих областях:

- > **Профессиональная честность**
- > **Конфликт интересов**
- > **Конфиденциальность и защита данных**
- > **Противодействие коррупции**
- > **Этический маркетинг и честная конкуренция**
- > **Корпоративно-социальная ответственность — здоровье и безопасность, справедливые условия труда.**

Все сотрудники обязаны соблюдать Кодекс этического и нормативно-правового соответствия и пройти обучение в целях обеспечения соответствия. Мы поощряем прозрачность и поддерживаем рабочую среду, в которой могут быть подняты этические вопросы и даны соответствующие рекомендации. Наш специальный отдел нормативно-правового соответствия поддерживает сотрудников и руководителей в нашей организации, чтобы обеспечить строгое соблюдение наших стандартов профессиональной этики.

Самое главное — это то, что мы ставим соблюдение принципов деловой этики и нормативно-правового соответствия выше коммерческой выгоды.

Кодекс этического и нормативно-правового соответствия Cotecna (третье издание) отражает требования Кодекса соответствия нормам Совета TIC (первое издание) от 13 декабря 2018 г., опубликовано Советом TIC («TICC») ^[1]

Реализация Кодекса этического и нормативно-правового соответствия в нашей организации контролируется ежегодной независимой проверкой, проводимой внешними аудиторами компании, результаты которой передаются TICC.

Дата вступления в силу

Кодекс этического и нормативно-правового соответствия (третье издание) вступает в силу 1 марта 2019 г.

[1] TICC был сформирован в декабре 2018 г. после слияния Международной федерации инспекционных агентств (IFIA) и CEOC International и представляет ведущие международные компании и организации в области испытаний, проверки и сертификации (TIC).

Область действия и применения

Кодекс этического и нормативно-правового соответствия Cotecna применим ко всем видам деятельности Cotecna, проводимым по всей сети офисов по всему миру, и, следовательно, всем сотрудникам дочерних компаний и филиалов Cotecna.

Все сотрудники Cotecna обязаны прочитать, понять и подтвердить получение Кодекса в качестве условия трудоустройства в Cotecna. Для целей Программы этического и нормативно-правового соответствия сотрудники — это лица, нанятые Cotecna по договору найма, независимо от того, заключается ли он на определенный или неопределенный срок, а также временный персонал, предоставленный агентством по трудоустройству.

Деловые партнеры, привлеченные компанией Cotecna, также обязаны соблюдать принципы Кодекса этического и нормативно-правового соответствия. Деловые партнеры определяются как субподрядчики, агенты, представители, консультанты, посредники, партнеры по совместному предприятию или любая другая сторона, привлеченная для представления или продвижения Cotecna, проведения инспекций, испытаний, сертификации и соответствующих профессиональных услуг.

Все деловые партнеры обязаны предоставить письменное обязательство соблюдать принципы Кодекса этического и нормативно-правового соответствия и содействовать Cotecna в осуществлении периодического контроля за соблюдением ими данных Принципов.

Нужна дополнительная информация?

Если вам потребуется дополнительная информация о Кодексе этического и нормативно-правового соответствия, его внедрении, конкретных внутренних процедурах или о любом другом аспекте Программы этического и нормативно-правового соответствия, обращайтесь в Отдел нормативно-правового соответствия:

Эл. адрес: compliance@cotecna.com

Тел.: +41 (0)22 849 7814

Принципы

Профессиональная честность

В нашей работе:

- > мы действуем профессионально, независимо и беспристрастно;
- > мы работаем честно и не терпим никаких отклонений от утвержденных методов и процедур;
- > в тех случаях, когда утвержденные методы испытаний предусматривают допуски в результатах, мы гарантируем, что не будем злоупотреблять такими допусками в целях изменения фактических результатов испытаний;
- > мы представляем отчеты по результатам проверок и прочим существенным фактам добросовестно и без ненадлежащих изменений, составляя только такие отчеты и свидетельства, которые достоверно отображают фактическое положение дел, заключения профессионалов или полученные результаты.

Конфликт интересов

Мы избегаем конфликтов интересов:

- > с любыми связанными с нами организациями, в которых у нас есть финансовый или коммерческий интерес и которым мы обязаны предоставлять услуги;
- > компаниями и/или отделениями Cotecna, которые занимаются разными видами деятельности, но могут предоставлять услуги тому же клиенту или же друг другу;
- > между интересами наших сотрудников и интересами компании Cotecna.

Конфиденциальность и защита данных

Cotecna уважает конфиденциальность и неприкосновенность информации о клиенте и обеспечивает наличие процессов для надлежащей защиты такой информации.

Мы рассматриваем всю информацию, полученную в ходе предоставления наших услуг, как конфиденциальную коммерческую информацию, если данная информация еще не опубликована и не доступна третьим лицам или иным образом не размещена в открытом доступе.

Противодействие коррупции

Мы запрещаем предлагать или принимать любые виды платежей, в том числе «откаты» в виде процента от суммы договора.

Мы запрещаем использование других путей или каналов для совершения неправомерных выгод/ платежей от клиентов, агентов, подрядчиков, поставщиков, сотрудников любой такой стороны или государственных служащих, или для получения ненадлежащих платежей от вышеперечисленных лиц.

Этический маркетинг и честная конкуренция

Cotecna придерживается высочайших стандартов деловой этики и порядочности и не будет совершать действий, которые могут испортить ее репутацию или репутацию Совета TIC или отрасли испытаний, проверки и сертификации.

Мы представляем Cotecna и осуществляем деятельность в области маркетинга, в том числе сравнения с конкурентами или их услугами, следующим образом:

- > правдиво;
- > без обмана;
- > не вводя в заблуждение и не создавая условий для этого.

Корпоративно-социальная ответственность

Здоровье и безопасность

Cotecna проводит адекватное обучение и внедряет процедуры для защиты здоровья и безопасности своих сотрудников, клиентов и третьих сторон, а также мониторинг инцидентов с целью минимизации рисков в ходе ведения бизнеса.

Справедливые условия труда

Cotecna осознает свою социальную ответственность за своих сотрудников и людей, сообщества и среды, в которых они работают, а также соблюдает права человека.

Применение наших принципов

Мы применяем наши Принципы путем внедрения Правил, изложенных ниже. Они поддерживаются подробными процедурами и рабочими инструкциями, опубликованными в нашем Руководстве по нормативно-правовому соответствию Группы, которое доступно всем сотрудникам через корпоративный интранет (Cotecnet).

1.1 Профессиональная честность

- 1.1.1 Cotecna предоставляет своим сотрудникам рекомендации по работе с клиентами, которые предполагают, что Cotecna может злоупотреблять допустимыми отклонениями для получения приемлемых результатов.
- 1.1.2 В отношении сегментов бизнеса, в которых работает Cotecna, компания соблюдает отраслевые Правила профессиональной честности, опубликованные соответствующим Комитетом TICC.

1.2 Конфликты интересов

- 1.2.1 Во избежание конфликтов интересов или в случае возникновения конфликтов интересов при осуществлении коммерческих операций и предоставлении услуг группа Cotecna придерживается политики, принятой в отношении конфликтов интересов.
- 1.2.2 В политике Cotecna имеются указания для предотвращения конфликтов интересов между:
 - i. Cotecna и какими-либо взаимосвязанными организациями, в которых у нее имеется заинтересованность финансового или коммерческого характера и которым она должна предоставлять услуги; а также
 - ii. компаниями и/или отделениями Cotecna, которые занимаются разными видами деятельности, но могут предоставлять услуги тому же клиенту или же друг другу.
- 1.2.3 Политикой Cotecna предусматривается, по меньшей мере, что сотрудники Cotecna не вправе:
 - i. напрямую или через родственников, друзей или посредников приобретать долевое участие в компаниях поставщика, клиента или конкурента Cotecna, кроме приобретения акций клиента, поставщика или конкурента на публичной фондовой бирже и только в той мере, в которой это не оказывает существенного влияния на состояние дел такого клиента, поставщика или конкурента и не делает сотрудника чрезмерно зависимым от их финансового положения;
 - ii. занимать должности в компании клиента или конкурента;
 - iii. вести дела компании с каким-либо членом своей семьи или с физическим лицом или организацией, с которыми связаны они или их семья;
 - iv. нанимать в штат члена своей семьи без утверждения его кандидатуры руководством Cotecna.

1.3 Конфиденциальность и защита данных

- 1.3.1 В качестве условия трудоустройства от сотрудников Cotecna требуется подписание договора о неразглашении информации, запрещающего разглашение другим сторонам какой-либо конфиденциальной деловой информации, полученной в течение периода их трудоустройства.
- 1.3.2 Cotecna гарантирует, что все деловые партнеры (как определено в п. 2.10) осведомлены о конфиденциальном характере деловой информации, которую они могут обрабатывать посредством своих сделок с Cotecna, и что они не должны раскрывать конфиденциальную информацию другим сторонам.
- 1.3.3 Cotecna поддерживает политики и процедуры обеспечения безопасности клиентской информации, которые касаются физической безопасности офисов Cotecna и других объектов, и предоставляет

сотрудникам рекомендации по защите клиентской информации и предотвращению разглашения такой информации неуполномоченным сторонам. Политика в отношении информационных технологий конечного пользователя Cotecna устанавливает политики и правила, которые должны соблюдаться всеми сотрудниками, имеющими доступ к ИТ-оборудованию и системам Cotecna.

- 1.3.4 Персональные данные, определяемые как данные, которые связаны или могут быть связаны с физическими лицами, клиентами или сотрудниками, в том числе имя, адрес, адреса электронной почты или поведение пользователей при использовании веб-сайтов Cotecna, которые могут быть получены Cotecna в ходе деловой деятельности, будут использоваться только в соответствии с опубликованной Политикой конфиденциальности Cotecna.

1.4 Правила противодействия коррупции

1.4.1 Соблюдение законов

Cotecna гарантирует соответствие Принципов и правил ее Программы требованиям Кодекса нормативно-правового соответствия TICC и местного законодательства в отношении борьбы с коррупцией во всех юрисдикциях, в которых Cotecna ведет деловую деятельность.

В случае если местное законодательство устанавливает дополнительные или иные требования, не предусмотренные Программой, Cotecna вносит в Программу соответствующие изменения для такой страны. Компания ведет перечень стран, где Программа была изменена.

1.4.2 Анализ рисков

Комитет корпоративного контроля Cotecna и/или высший руководитель, или его представитель, во всех странах, в которых компания ведет свою деятельность, организует периодические проверки с целью оценки рисков взяточничества и определения соответствующих мер контроля. Такие проверки систематически проводятся:

- i. до начала предоставления новой услуги или до начала работы в новой стране,
- ii. если произошло существенное нарушение Программы нормативно-правового соответствия Cotecna, что служит основанием для пересмотра существующих мер контроля.

1.4.3 Принципы деловой деятельности для противодействия коррупции

Компания Cotecna использует надлежащие методы ведения бизнеса и стратегии управления рисками в соответствии с принципами предпринимательской деятельности, направленными на борьбу с коррупцией, опубликованными Transparency International и Social Accountability International (см. www.transparency.org). Они касаются следующих сфер:

1.4.3.1 Взносы на нужды политических объединений

Cotecna, ее сотрудники, представители или посредники не должны совершать непосредственных или косвенных взносов в пользу политических партий, организаций или физических лиц, вовлеченных в политическую деятельность, в целях получения преимуществ при проведении деловых операций.

Критерии и требования к комплексной юридической проверке таковых политических взносов описаны в Руководстве по нормативно-правовому соответствию Группы. Все взносы политическим объединениям будут подвергнуты предварительной проверке и утверждению Комитетом корпоративного контроля Cotecna; при этом будут учитываться требования действующего законодательства в данных странах.

Все взносы в пользу политических объединений, сделанные Cotecna, учитываются на отдельном счете в системе бухгалтерского учета. Cotecna консолидирует все подобные платежи, выполненные подразделением, входящими в состав структуры компании.

1.4.3.2 Благотворительные пожертвования и спонсорство

Cotecna гарантирует, что благотворительные пожертвования и спонсорские взносы не будут использоваться в качестве прикрытия для взяток.

Критерии и требования к комплексной проверке предлагаемых благотворительных взносов и спонсорства описаны в Руководстве по нормативно-правовому соответствию Группы вместе с указанными уровнями одобрения.

Каждое предложение до утверждения подлежит комплексной проверке, чтобы удостовериться, что:

- > Организация, получающая пожертвование или спонсорскую поддержку, имеет хорошую репутацию и недвусмысленно преследует цель, заключающуюся в общественном благе, а также имеет финансовые и кадровые ресурсы, требуемые для достижения такой цели. Следует удостовериться, что организация не является прикрытием для каких-либо иных целей. Следует избегать пожертвований частным лицам, кроме случаев, когда они утверждены и контролируются Комитетом корпоративного контроля Cotecna.
- > Отсутствует конфликт интересов.
- > Договоры о спонсорской поддержке оформлены в письменном виде и содержат указание о плате, предлагаемой компанией Cotecna. Если предлагаются денежные средства, использование этих средств должно быть подробно описано, и должна предусматриваться возможность проверки их использования.
- > На местном уровне ведется учет всех благотворительных пожертвований и спонсорской помощи, а также контролируется их использование для обеспечения целевого использования.

Учет всех благотворительных пожертвований и спонсорской помощи Cotecna ведется на отдельном счете в системе бухгалтерского учета. Cotecna консолидирует все подобные платежи, выполненные подразделениями, входящими в состав структуры компании.

1.4.3.3 Платежи для упрощения формальностей

Вознаграждения за упрощение формальностей определяются как небольшие платежи, осуществляемые для обеспечения или ускорения выполнения повседневных или других необходимых действий, на которые плательщик платежа для упрощения формальностей имеет юридические или иные права. Cotecna запрещает такие платежи, если они не являются законными для плательщика и получателя.

Cotecna признает, что подобные платежи являются формой взяточничества и старается выявлять и устранять их.

1.4.3.4 Подарки, знаки гостеприимства и расходы

Cotecna запрещает предложение или получение подарков, знаков гостеприимства или возмещения расходов, если такие договоренности могут повлиять на результат деловых операций и не являются разумными и добросовестными расходами. Все сделанные Cotecna подарки, знаки гостеприимства и возмещенные представительские расходы учитываются в бухгалтерской документации в отдельных учетных записях. Cotecna консолидирует все подобные платежи, выполненные подразделениями, входящими в состав структуры компании.

Критерии и требования комплексной проверки для предлагаемых подарков, знаков гостеприимства и других представительских расходов описаны в Руководстве по нормативно-правовому соответствию Группы вместе с указанными уровнями одобрения.

Например, подарки, знаки гостеприимства и представительские расходы должны совершаться:

- > **на правильном основании:** подарок или развлекательное мероприятие должны однозначно восприниматься как выражение признательности или естественное деловое намерение;
- > **без обязательств:** подарок, развлекательное мероприятие или представительские расходы не накладывают на получателя никаких обязательств;
- > **без ожиданий:** у дарителя или лица, связанного с дарителем, не возникает никаких ожиданий по поводу подобного действия, и даритель не придает такому действию большего значения, чем мог бы придать получатель;
- > **открыто:** если действие совершается втайне, то цель вызывает подозрение;
- > **в соответствии с ожиданиями заинтересованных сторон:** основные заинтересованные стороны не отнеслись бы негативно к такому действию, если бы им стало о нем известно;
- > **с представлением отчета:** подарок или расходы следует зафиксировать документально и сообщить о них руководству;
- > **по разумной стоимости:** размер подарка незначителен или стоимость развлекательного мероприятия соответствует общепринятой деловой практике;
- > **легально:** соответствует требованиям законодательства страны, в которой делается подарок или оплачиваются расходы;
- > **в соответствии с правилами получающей стороны:** подарок или знак внимания соответствуют правилам или кодексу поведения получающей организации.

> **нечасто:** дарение или получение в дар не является частым событием между дарителем и получателем.

1.5 Честная деловая деятельность

- 1.5.1 Cotecna предоставляет сотрудникам, представителям и посредникам соответствующие инструкции для того, чтобы они понимали и соблюдали принцип деловой и корпоративной этики, который регулирует честную деловую деятельность.
- 1.5.2 Политика честного делового поведения Cotecna запрещает:
- i. делать ложные заявления о конкурентах; их деятельности, услугах или офертах;
 - ii. деятельность, противоречащую правилам справедливой конкуренции, участия в торгах и антимонопольным нормам;
 - iii. подстрекать, уговаривать или побуждать кого-либо нарушить свои договорные обязательства (включая обязательства по соблюдению конфиденциальности);
 - iv. коммерческий шпионаж и/или кражу данных.
- 1.5.3 Презентации и публикации Cotecna достоверно и непредвзято отображают сеть компании и аффилированных лиц, ресурсы, производственные мощности, опыт и предоставляемые услуги.

1.6 Здоровье и безопасность

- 1.6.1 Политика Cotecna по охране здоровья и безопасности заключается в обеспечении сотрудникам безопасной среды и рабочих условий, соответствующих всем применимым правовым требованиям, с необходимыми инструментами и оборудованием, а также обучением, необходимым для безопасной работы, предотвращения травм и профессиональных заболеваний
- 1.6.2 Cotecna проводит обучение своих сотрудников, необходимое для выполнения ими своих должностных обязанностей, в том числе, как минимум:
- i. Требования Cotecna к лицам, работающим на высоте, в замкнутых пространствах, вблизи движущегося оборудования и машин и в других подобных опасных условиях, которые могут возникнуть на территории клиента и третьей стороны;
 - ii. Требования Cotecna к лицам, работающим в лабораториях;
 - iii. использование утвержденных средств индивидуальной защиты в соответствии с политикой Cotecna;
 - iv. соблюдение дополнительных мер предосторожности в соответствии с указаниями клиентов и места проведения проверки, при условии, что эти указания не приводят к повышенной опасности или риску;
 - v. сообщение о всех происшествиях местному специалисту по охране здоровья и безопасности
- 1.6.3 Cotecna применяет строгие правила для отчетности и уведомления о любых типах несчастных случаев на рабочем месте, травмах или происшествиях. Все сотрудники обязаны сообщать о таких вопросах в соответствии с регламентом компании. Cotecna проводит периодические проверки рабочих процессов и среды для выявления рисков и возможностей для дальнейшего совершенствования процедур охраны труда и техники безопасности.
- 1.6.4 Старший менеджер каждого постоянного представительства Cotecna несет ответственность за обеспечение безопасной рабочей среды и соответствие рабочего места требованиям законодательства.

1.7 Справедливые условия труда

- 1.7.1 Политика Cotecna в отношении справедливых условий труда устанавливает наши обязательства перед сотрудниками и сообществами, в которых мы работаем.

1.7.2 Политика Cotecna в отношении справедливых условий труда включает следующее:

- > Во всей своей глобальной сети компаний Cotecna соответствует местным, национальным и другим соответствующим законам и нормативным актам по вопросам, касающимся трудоустройства и управления своими сотрудниками на рабочем месте.
- > Cotecna уважает и поддерживает равные возможности на рабочем месте.
- > Cotecna не допускает каких-либо форм злоупотребления, запугивания или притеснения на рабочем месте.
- > Cotecna не трудоустраивает несовершеннолетних детей до получения обязательного школьного образования (в любом случае не младше 16 лет). Сотрудники в возрасте 16-18 лет не выполняют опасных видов работ.
- > Cotecna запрещает любую форму принудительного или обязательного труда, будь то в виде тюремного, принудительного, подневольного, рабского или любого вида недобровольного труда.

Организация Программы

В этом разделе изложены организационные аспекты, касающиеся реализации нашей Программы этического и нормативно-правового соответствия (далее именуемая «Программа»), в том числе обязательства и роль Совета директоров, высшего руководства и всех сотрудников в реализации Программы.

Подробные процедуры и рабочие инструкции опубликованы в нашем Руководстве Группы по нормативно-правовому соответствию и доступны для всех сотрудников через корпоративный интранет (Cotecnet).

Для целей Программы термин «старший менеджер(-ы)» означает руководителей Cotecna, которые несут ответственность за одно или несколько из следующего: географический регион, страна, договор, бизнес-поток, или Корпоративную службу (например, финансовый, юридический и ИТ-отделы, отдел кадров). Это определение включает менеджеров, директоров, региональных менеджеров, вице-президентов, старших вице-президентов и генерального директора, а также любые другие должности, предусматривающие обязанности, сопоставимые с теми, которые были перечислены ранее.

2.1 Реализация

Cotecna реализует свою Программу этического и нормативно-правового соответствия (далее именуемая «Программа»), на основе данного Кодекса в масштабах всей организации.

2.2 Принципы и правила соблюдения

Совет компании Cotecna Inspection SA подтвердил свою приверженность реализации этого Кодекса этического и нормативно-правового соответствия путем публикации и принятия Принципов этического и нормативно-правового соответствия и ключевых элементов его реализации, которые, как минимум, отражают **Принципы и требования к внедрению Кодекса нормативно-правового соответствия TICC**.

Любое последующее обновление Программы и Кодекса этического и нормативно-правового соответствия должно быть представлено Генеральному директору TICC в течение одного месяца после публикации для проверки на предмет соблюдения Кодекса соответствия TICC.

2.3 Назначение специалиста по корпоративному контролю

Совет Cotecna Inspection SA, несущий единоличную ответственность за Программу, назначил члена из состава высшего руководства специалистом по корпоративному контролю, который, независимо от его прочих обязанностей, несет ответственность и наделен полномочиями по координации реализации Программы во всех структурных подразделениях Группы компаний Cotecna.

Старшие менеджеры Cotecna несут ответственность за внедрение Программы в рамках своей сферы задач.

2.4 Создание Комитета корпоративного контроля

Совет Cotecna Inspection SA создал Комитет корпоративного контроля для проведения ежеквартальных проверок хода выполнения Программы и для составления основных инструкций. В Комитет корпоративного контроля входят, как минимум, генеральный директор, представитель Совета Cotecna Inspection SA и специалист по корпоративному контролю. Другие члены высшего руководства, представляющие производственный отдел, отдел кадров и юридический отдел также могут входить в Комитет. Комитет корпоративного контроля организует совещания не менее четырех раз в год.

2.5 Отдел кадров

2.5.1 Набор персонала

Прежде чем получить предложение о приеме на работу, потенциальные сотрудники Cotecna должны быть ознакомлены с Программой этического и нормативно-правового соответствия.

2.5.2 Обязательства сотрудников

Cotecna обеспечивает, чтобы:

- i. каждому сотруднику была предоставлена копия Кодекса этического и нормативно-правового соответствия, и чтобы он подписал заявление о получении Кодекса, ознакомлении с ним и об отсутствии вопросов по Кодексу. Это заявление хранится в деле сотрудника;
- ii. каждый старший менеджер подписал ежегодное заявление (см. раздел 3.1) о том, что Программа Cotecna внедрена в сфере его ответственности;
- iii. в качестве условия приема на работу каждый сотрудник подписал Соглашение о неразглашении информации, запрещающее разглашение другим сторонам какой-либо конфиденциальной информации о деловой деятельности, полученной в течение периода его/ее трудоустройства.

Сотрудники не будут понижены в должности, не будут подвергнуты штрафным санкциям и не пострадают от каких-либо иных неблагоприятных последствий, обусловленных неукоснительным выполнением Программы, даже если это может повлечь за собой утрату коммерческих возможностей.

2.5.3 Обучение

Все сотрудники, включая руководителей Cotecna, обязаны пройти периодическое обучение соблюдению нормативно-правовых требований для обеспечения их понимания Программы. Документ об окончании этого курса хранится в деле каждого сотрудника.

2.5.4 Консультации по разработке Кодекса

Сотрудники Cotecna имеют возможность внести свой вклад в развитие Программы во время оценки эффективности их работы, курсов обучения персонала, на обзорных заседаниях (напрямую через непосредственных руководителей или через представителей кадровой службы), или они могут обратиться напрямую к специалисту по корпоративному контролю.

2.5.5 Сотрудники «линии помощи»

Cotecna организовала «линии помощи», посредством которых сотрудники Cotecna могут получать рекомендации по какому-либо беспокоящему их вопросу в отношении реализации или толкования Программы. По просьбе сотрудника подобные вопросы решаются конфиденциально, с соблюдением анонимности обращения сотрудника в той мере, в какой это практически возможно и целесообразно.

- > Специальная линия помощи: +41 (0) 22 849 7814
- > Специальный эл. адрес: compliance@cotecna.com

2.6 Меры безопасности

Cotecna реализует соответствующие меры безопасности в помещениях своей организации, содержащих конфиденциальную деловую информацию, чтобы гарантировать, что:

- i. доступ к ним имеют только уполномоченный персонал, и
- ii. документы/данные хранятся в специально отведенных местах и утилизируются безопасным образом.

2.7 Внешние контакты

Cotecna обеспечивает эффективные внешние контакты посредством:

- 2.7.1 публикации Кодекса этического и нормативно-правового соответствия на сайте www.cotecna.com и возможности получения копии Кодекса в любом офисе Cotecna;
- 2.7.2 возможности направления заинтересованными сторонами запросов, жалоб или замечаний и предложений через веб-сайт, по электронной почте (compliance@cotecna.com) или генеральному управляющему любого офиса Cotecna.

2.8 Сообщение о нарушениях

- 2.8.1 Сотрудникам Cotecna рекомендуется сообщать о нарушениях или предполагаемых нарушениях (а) специалисту по корпоративному контролю, или его/ее представителю(-ям), или (b) непосредственному руководителю, члену высшего руководства или внутреннему аудитору, которые, в свою очередь, информируют специалиста по корпоративному контролю или его/ее представителя(-ей).

Сообщающий о нарушении сотрудник полностью защищен от применения мер взыскания, за исключением случаев, когда он действует нечестно или со злым умыслом. По просьбе сотрудника анонимность обращения будет сохранена в той мере, в какой это практически возможно и целесообразно.

- 2.8.2 Сотрудники Cotecna должны сообщать о любых просьбах или предложениях о ненадлежащих платежах или выгодах, о которых им становится известно, таким же образом, как это предусматривается в разделе 2.8.1.

2.9. Расследования и санкции

- 2.9.1. Специалист по корпоративному контролю или его/ее представитель(-и) в соответствующих случаях инициируют расследование по факту нарушения Программы, о котором ему/ей сообщили или о котором ему/ей стало известно.

- 2.9.2. Специалист по корпоративному контролю действует согласно документально установленной процедуре, утвержденной Комитетом корпоративного контроля, в отношении проведения расследований и назначению санкций, которая предусматривает следующие требования:

- i. Документирование всех сообщений о нарушениях и последующих предпринятых мерах.
- ii. Предполагаемый нарушитель имеет право быть выслушанным.
- iii. Руководство Cotecna или Комитет корпоративного контроля должны принять решение о соответствующих исправительных и дисциплинарных мерах, которые должны быть предприняты, если факт нарушения установлен. Данные меры могут включать выговор, понижение в должности, временное отстранение от обязанностей или увольнение.
- iv. Специалист по корпоративному контролю должен получать от своего представителя(-ей) и/или руководства на местах сводные отчеты о ходе расследования и составлять для Комитета корпоративного контроля периодические сводные отчеты о расследованиях, установленных фактах нарушений и предпринятых исправительных и дисциплинарных мерах.

2.10. Деловые отношения

Чтобы убедиться в том, что Программы этического и нормативно-правового соответствия Cotecna применяется в необходимой степени в деловых отношениях со сторонами, не принадлежащими к группе Cotecna, и что через них не осуществляются неправомерные платежи, Cotecna гарантирует, что такие стороны соблюдают Программу Cotecna в той мере, в которой это уместно. К таким сторонам (которые также именуется «Деловые партнеры») относятся:

- > посредники (юридические или физические лица, находящиеся за пределами Cotecna, которые в рамках своих обязанностей рекламируют услуги Cotecna, включая консультантов и советников);
- > партнеры по совместным предприятиям;
- > агенты (юридические или физические лица, не входящие в группу Cotecna, которые предоставляют операционные услуги от имени Cotecna);
- > субподрядчики (юридические или физические лица, осуществляющие аутсорсинговые мероприятия по договору с Cotecna).

Комитет по корпоративному контролю разработал и распространил соответствующие процедуры и рабочие инструкции. Эти процедуры включают в себя следующие требования:

- > проведение комплексной проверки перед заключением или возобновлением любого контракта с вышеуказанными сторонами;
- > доведение до сведения сторон Принципов этического и нормативно-правового соответствия и получение гарантии того, что сторона будет соблюдать эти Принципы до тех пор, пока это применимо к их деятельности, осуществляемой от имени Cotecna;
- > получение договорного согласия стороны о соблюдении Принципов этического и нормативно-правового соответствия и разрешение на периодическую проверку их соответствия компанией Cotecna;
- > мониторинг постоянного соблюдения стороной Принципов этического и нормативно-правового соответствия (и в случае обнаружения нарушения — принятие корректирующих действий);
- > отсутствие взаимодействия с лицами, имеющими отношение к коррупции.

Комплексная проверка включает следующие требования:

- > анализ рисков;
- > опрос соответствующего лица;
- > изучение данных о стороне, которое, в отношении посредников, рассматривается и утверждается Комитетом по корпоративному контролю Cotecna;
- > контрольная проверка путем анализа оплаты труда, которая рассматривается и утверждается Комитетом по корпоративному контролю Cotecna, что вознаграждение, выплачиваемое каждому посреднику, является уместным и обоснованным для предоставляемых им услуг и не приводит к неправомерным платежам со стороны посредника.

Критерии и требования к комплексной проверке для предлагаемых деловых партнеров описаны в Руководстве по нормативно-правовому соответствию Группы вместе с указанными уровнями одобрения. Посредники, которым необходимо взаимодействовать с государственными служащими, и все партнеры по совместному предприятию нуждаются в предварительном рассмотрении и утверждении Комитетом по корпоративному контролю.

Кроме того, для посредников и других сторон, в зависимости от обстоятельств, Cotecna обеспечивает обучение и поддержку.

Cotecna ведет учет всех вознаграждений посредникам на отдельном счете в бухгалтерской системе Cotecna. Cotecna консолидирует все такие платежи, осуществляемые любым из ее отделов, и подготавливает ежегодный консолидированный отчет о вознаграждениях, выплачиваемых посредникам.

2.11 Жалобы и дисциплинарные процедуры в отношении членов TICC

В соответствии с требованиями Кодекса нормативно-правового соответствия TICC любые жалобы, касающиеся предполагаемого несоблюдения Кодекса соответствия TICC другими членами TICC, должны быть обжалованы в TICC в соответствии с **Процедурой обращения с претензиями в TIC**.

Cotecna воздерживается от передачи таких жалоб другим сторонам, если только в этом нет необходимости для защиты репутации Cotecna.

Нарушение Кодекса нормативно-правового соответствия TICC может привести к наложению санкций со стороны TICC согласно правилам, включая права на апелляцию, изложенным в **Процедурах обращения с претензиями в TIC**.

2.12 Бухгалтерский учет и отчетность

Cotecna ведет точный учет, в котором надлежащим образом и объективно документируются все финансовые операции. Ведение «серой» бухгалтерской отчетности запрещено.

2.13 Здоровье и безопасность

Cotecna записывает и изучает все сообщения об инцидентах в сфере здоровья и безопасности и предпринимает корректирующие меры, в зависимости от обстоятельств.

2.14 Сводный отчет о соответствии

Специалист по корпоративному контролю Cotecna ежегодно составляет сводный отчет, охватывающий статистические данные или другую подтверждающую информацию для демонстрации соответствия процедурам и политикам Cotecna в следующих областях:

- a) нарушения — количество нарушений/предполагаемых нарушений; количество нарушений, подтвержденных доказательствами; и подтверждение того, что были определены меры и предприняты/начаты действия по исправлению по каждому доказанному нарушению/несоблюдению;
- b) посредники и партнеры по совместному предприятию, с которыми была начата или возобновлена работа:
 - i. количество посредников и партнеров по совместному предприятию, с которыми была начата или возобновлена работа, в финансовом году;

- ii подтверждение того, что каждый из них прошел комплексную юридическую проверку Cotecna в соответствии с требованиями;
- iii подтверждение того, что для каждого из них был заключен соответствующий договор/коммерческие условия;
- c) расходы — подтверждение расходов в соответствии с Программой соблюдения нормативных требований Cotecna и соответствующими политиками для:
 - > взносов на нужды политических объединений;
 - > благотворительных пожертвований и спонсорской помощи;
 - > затрат на подарки, знаки гостеприимства и представительские расходы;
 - > вознаграждений посредников;
- d) здоровье и безопасность — количество происшествий в сфере здоровья и безопасности, и подтверждение того, что для каждого инцидента были определены и предприняты корректирующие меры.

Механизм проверки

В этом разделе изложены средства, с помощью которых Cotecna проверяет эффективность реализации Программы этического и нормативно-правового соответствия в масштабах всей организации.

Подробные процедуры и рабочие инструкции опубликованы в нашем Руководстве по нормативно-правовому соответствию Группы, доступные для всех сотрудников через корпоративный интранет.

3.1. Заявления руководства

Cotecna требует от своих старших менеджеров по всей организации ежегодно составлять и подписывать Заявление о соответствии нормативно-правовым нормам на базе шаблона, содержащегося в **Приложении А к Руководству по внедрению мер по соблюдению нормативно-правовых требований ТИСС**. Эти Заявления о соответствии должны быть направлены в отношении всех соответствующих мест и/или видов деятельности специалисту по корпоративному контролю до 31 января каждого года. Специалист по корпоративному контролю представляет Комитету корпоративного контроля ежегодный сводный отчет.

3.2. Внутренние аудиты

В рамках плана внутреннего аудита внутренние аудиторы Cotecna проверяют, что Программа этического и нормативно-правового соответствия Cotecna была внедрена во всех структурных подразделениях компании и что Заявления от руководства согласно разделу 2.5.2 (ii):

- i. были оформлены в соответствии с Руководством по нормативно-правовому соответствию Группы компаний Cotecna;
- ii. отражают принципы Программы этического и нормативно-правового соответствия;
- iii. достоверно отображают ситуацию в отношении региональных структурных подразделений, отобранных для проведения аудита на местах. Такие аудиты, проводимые на местах, должны предусматривать обзор установленных процедур и включать в себя тестирование на выборочной основе для обеспечения эффективного применения и выполнения Программы. **Контрольный перечень ТИСС для проведения внутреннего аудита соблюдения корпоративных требований** в соответствующих случаях используется для справки или в качестве руководства.

Результаты, полученные в ходе таких аудитов, докладываются специалисту по корпоративному контролю, который направляет сводный отчет в Комитет корпоративного контроля. Специалист по корпоративному контролю и/или Комитет корпоративного контроля предпринимает дальнейшие меры, при необходимости.

3.3. Внешняя контрольная проверка

Реализация Программы подтверждается путем подачи документов и проведения согласованных процедур, выполняемых назначенной компанией Cotecna независимой аудиторской фирмой.

3.3.1 Частота

Внешняя проверка проводится ежегодно.

3.3.2. Независимая внешняя аудиторская фирма

Независимая аудиторская фирма, уполномоченная Cotecna для проведения проверки, является фирмой, осуществляющей аудит (консолидированной) финансовой отчетности Cotecna. Фирма является авторитетной международной аудиторской фирмой, членом признанной национальной профессиональной бухгалтерской организации.

3.3.3. Уведомление в ТИСС о внешней аудиторской фирме(-ах), назначенной(-ых) компанией Cotecna

До назначения внешней аудиторской фирмы или до ее дальнейшей замены Cotecna направляет Генеральному директору ТИСС подробное уведомление для подтверждения соответствия требованиям ТИСС.

3.3.4. Объем проверки

Cotecna выполняет следующие действия:

3.3.4.1 Подача документов для проверки в ТИСС

Cotecna предоставляет следующие документы:

- 1) Программу этического и нормативно-правового соответствия, а также политики в отношении каждого принципа (если это отдельные документы);
- 2) Положение об обязанностях Комитета по корпоративному контролю, включая перечень обязанностей, за которые Комитет несет ответственность в рамках надзора за выполнением Программы нормативно-правового соответствия;
- 3) Список членов Комитета по корпоративному контролю (с указанием должности);
- 4) Учебный материал по Программе этического и нормативно-правового соответствия;
- 5) Информационный материал для сотрудников относительно линии помощи;
- 6) Материалы, побуждающие сотрудников сообщать о нарушениях или предполагаемых нарушениях, а также информация о том, кому они могут сообщить о таковых.
- 7) Распечатка содержимого экрана на веб-сайте Cotecna, где:
 - разъяснены принципы этического и нормативно-правового соответствия;
 - заинтересованная сторона может сделать запрос, оставить жалобу или отзыв.
- 8) Задokumentированную процедуру проведения расследований и назначению санкций.
- 9) Политики, относящиеся к конфиденциальной деловой информации (политика информационной безопасности, политика конфиденциальности).
- 10) Процедуры по сообщению и расследованию происшествий в сфере здоровья и безопасности.
- 11) Процедуры комплексной проверки для инициирования или продления отношений с посредниками и партнерами по совместным предприятиям.
- 12) Процедура заключения договоров с посредниками и партнерами по совместному предприятию, а также соответствующий шаблон договоров/условий и положений для работы с новым/возобновленным посредником или партнером по совместному предприятию.
- 13) Шаблон ежегодного заявления руководства на основе шаблона, приведенного в **Приложении А к Руководству по внедрению ТИСС**.
- 14) Объем внутреннего плана аудита, который включает проверку реализации Кодекса этического и нормативно-правового соответствия.
- 15) Ежегодные сводные отчеты, подготовленные специалистом по корпоративному контролю, в которых описываются статистические данные или другие подтверждающие материалы для демонстрации соответствия процедурам и политикам Cotecna, как указано в **Приложении В к Руководству по внедрению ТИСС**.
- 16) Годовой отчет о результатах согласованных процедур.

При отправке документов Cotecna оценивает, соответствуют ли представленные документы всем требованиям к доказательствам, как подробно описано в **Приложении В к Руководству по внедрению ТИСС**. Любое отклонение от вышеуказанного подлежит объяснению в письменном виде.

Если не указано иное, документы повторно представляются только в том случае, если они были обновлены. Все документы пересматриваются и обновляются не реже одного раза в три года или в случае обновления Кодекса или Программы этического и нормативно-правового соответствия и/или руководящих принципов, изданных ТИСС.

3.3.4.2 Отправка запроса в аудиторскую фирму на выполнение согласованных процедур

Cotecna на ежегодной основе нанимает независимую аудиторскую фирму для осуществления согласованных нами процедур для следующих областей:

- I) Понимание Кодекса соответствия каждым новым сотрудником
- II) Посещение сотрудниками образовательного(-ых) курса(-ов) по Программе этического и нормативно-правового соответствия
- III) Линия помощи сотрудникам (или эквивалент, например, специальный адрес электронной почты) для запросов и/или проблемных ситуаций, связанных с Программой этического и нормативно-правового соответствия
- IV) Рассмотрение и принятие мер по запросам, жалобам и отзывам заинтересованных сторон
- V) Понимание требований конфиденциальности каждым новым сотрудником
- VI) Перечни политических взносов, благотворительных взносов и спонсорской помощи,

расходов, связанных с подарками, знаками гостеприимства и представительскими расходами, вознаграждений Посредников

VII) Мониторинг ежегодных заявлений старших менеджеров о соответствии требованиям

Конкретные согласованные процедуры подробно описаны в **Приложении С к Руководству по внедрению TICC**.

3.3.5 Отчет аудиторской фирмы

Cotecna предписывает, чтобы аудиторская фирма создала отчет, содержащий результаты согласованных процедур, используя шаблон, содержащийся в **Приложении С к Руководству по внедрению TICC**.

Cotecna направляет отчет аудиторской фирмы в TICC в течение шести месяцев после окончания финансового года Cotecna.